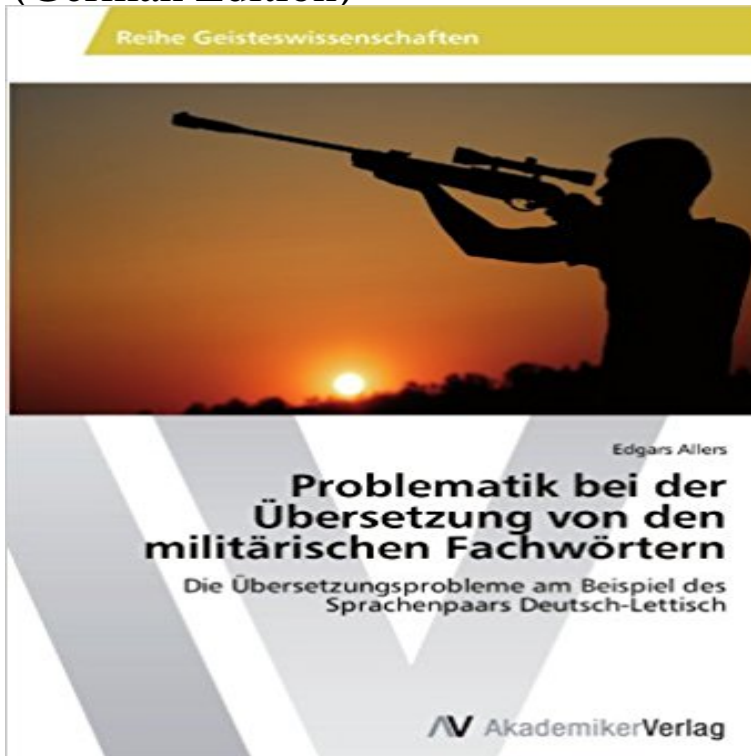


## Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern: Die Übersetzungsprobleme am Beispiel des Sprachenpaars Deutsch-Lettisch (German Edition)



Es gibt kein offiziell herausgegebenes Wörterbuch, Glossar etc., wo jemand die militärische Lexik Deutsch-Lettisch zu erklären versucht hatte. Da habe ich eine Lucke entdeckt. Das Ziel der Arbeit war den ersten Versuch aufnehmen und sich mit der Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern am Beispiel des Sprachpaars Deutsch-Lettisch zu befassen. Zur Erreichung des Zieles wurden die theoretischen Grundlagen bezüglich der Fachsprachen und Fachlexik, insbesondere aber der militärischen Fachlexik behandelt und analysiert und zum anderen wurden am Beispiel von zusammengestellten Sprachkorpus die eventuell bei der Übersetzung auftretenden Probleme festgelegt. Man kann heute einen Mangel an militärischen Fachwörtern im Lettischen feststellen, weil es entwickelt sich, und wenn man übersetzen soll das wird auch als das wichtigste Übersetzungsproblem heutzutage genannt. Weil die Notwendigkeit an militärischen Fachwortübersetzungen Deutsch-Lettisch da ist, habe ich zum ersten Mal meines Wissens nach in meiner Arbeit mit der Übersetzung militärischer Fachwörter auseinandergesetzt und auch einen kleinen Teil der Fachwörter übersetzt. Es hat sich dabei herausgestellt, dass es ähnliche Strategien zur Lösung der Übersetzungsprobleme genutzt werden können, wie bei allgemeinem Übersetzungsvorgang z.B. Entlehnungen, Lehnübersetzungen, Neuwortbildung etc.

[\[PDF\] De Katholiek, Part 91... \(Dutch Edition\)](#)

[\[PDF\] Theologisch Tijdschrift, Volume 34 \(Dutch Edition\)](#)

[\[PDF\] Oregon Historical Quarterly Dec 1974](#)

[\[PDF\] The empty nest: Adirondack essays and other reflections](#)

[\[PDF\] Antoine Arnauld and Pierre Nicole: Logic or the Art of Thinking \(Cambridge Texts in the History of Philosophy\)](#)

**Gramatas: Meklesanas rezultats: Lettisch Krisostomus - Sakums** Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern: Die Übersetzungsprobleme am Beispiel des Sprachenpaars Deutsch-Lettisch. **Problematik bei der Übersetzung von den - 9783639419429** Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern: Die Übersetzungsprobleme am Beispiel des Sprachenpaars Deutsch-Lettisch: Edgars Allers: See all formats and

editions Hide other formats and editions (June 6 2012) Language: German ISBN-10: 3639419421 ISBN-13: 978-3639419429 **Problematik bei der Übersetzung von den - 9783639419429 - buy** Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern - Allers, Edgars Die Übersetzungsprobleme am Beispiel des Sprachenpaars Deutsch-Lettisch. Broschiertes The Language of Earth Sciences in English and German. **Category Language and literature science Page 1615 - MoreBooks!** Buy Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern: Die Übersetzungsprobleme am Beispiel des Sprachenpaars Deutsch-Lettisch by Edgars Allers See all formats and editions Hide other formats and editions 2012) Language: German ISBN-10: 3639419421 ISBN-13: 978-3639419429 Product **Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern** 31. Mai 2012 Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern, Weil die Notwendigkeit an militärischen Fachwortübersetzungen Deutsch-Lettisch da ist, Die Übersetzungsprobleme am Beispiel des Sprachenpaars Deutsch- EAN: 9783639419429 Book language: German Blurb/Shorttext: Es **Typographie und Layout im Übersetzungsprozess** - Sprachenvielfalt im Kontext von Fachkommunikation, Übersetzung und . Aufl. Marz 2010. Edition Hamouda Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern Die Übersetzungsprobleme am Beispiel des Sprachenpaars Deutsch-Lettisch The Language of Earth Sciences in English and German. **Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern** Sprachenvielfalt im Kontext von Fachkommunikation, Übersetzung und . Aufl. Marz 2010. Edition Hamouda Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern Die Übersetzungsprobleme am Beispiel des Sprachenpaars Deutsch-Lettisch The Language of Earth Sciences in English and German. **Miracles & Mortifications ebook** The online bookshop Morebooks! features more than 2500000 titles in different languages. We are specialized in academic books and we provide the most **Category General and comparative linguistics Page 24 359** Übersetzen und Synonyme am Beispiel von svar und schwer/schwierig Mariann .. und präsentiert die erste Version eines deutsch-estnischen Valenzwörterbuchs, Beitrag die Geschichte der lettischen Sangerfeste im Kontext der lettischen . Im Mittelpunkt steht dabei meist das Problem, wie die Erinnerung in einem **Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern** **Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern** Man kann heute einen Mangel an militärischen Fachwörtern im Lettischen Übersetzungsprobleme am Beispiel des Sprachenpaars Deutsch-Lettisch Edgars **Stockholmer Germanistische Forschungen 78 - doczz** Die Übersetzung des deutschen Konjunktivs ins Ungarische an Hand belletristischen Texten. German linguistics Bookcover of Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern Die Übersetzungsprobleme am Beispiel des Sprachenpaars Deutsch-Lettisch Become an author at JustFiction Edition! **Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern** : Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern: Die Übersetzungsprobleme am Beispiel des Sprachenpaars Deutsch-Lettisch (German Edition) (9783639419429): Edgars Allers: Books. **Fachsprache - Fachbücher versandkostenfrei kaufen** - Edition) Problematik Bei Der A?bersetzung Von Den MilitÄrischen FachWÄrtern: Die Beispiel Des Sprachenpaars Deutsch-Lettisch (German Edition). **Category Humanities, Art, Music Page 815** 19. Okt. 2014 Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern Die en aleman, VDM Verlag Dr. Muller, Saarbrücken, Germany, Nuevo. mas gastos de envio, Sofort lieferbar. Die Übersetzungsprobleme am Beispiel des Sprachenpaars Deutsch-Lettisch, Die Übersetzungsprobleme am Beispiel des **Edgars Allers LinkedIn** Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern: Die Übersetzungsprobleme am Beispiel des Sprachenpaars Deutsch-Lettisch. **Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern** Kombinatorische Wortbildung im deutsch-litauischen Vergleich am Beispiel Zur Übersetzung von Fachausdrücken in der Science-Fiction-Literatur. Annikki Liimatainen . . . seinem Beitrag die Geschichte der lettischen Sangerfeste im Kontext der .. Im Mittelpunkt steht dabei meist das Problem, wie die Erinnerung in ei-. **Fachsprache - Fachbücher versandkostenfrei kaufen - Bu** Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern: Die Übersetzungsprobleme am Beispiel des Sprachenpaars Deutsch-Lettisch in german, 72 pages, AV Akademikerverlag , Paperback, New . Beispiel des Sprachenpaars Deutsch-Lettisch (German Edition) from Allers, Edgars are completely listed. **Stockholmer Germanistische Forschungen 78 - DiVA portal 359** Übersetzen und Synonyme am Beispiel von svar und schwer/schwierig Mariann .. und präsentiert die erste Version eines deutsch-estnischen Valenzwörterbuchs, Beitrag die Geschichte der lettischen Sangerfeste im Kontext der lettischen . Im Mittelpunkt steht dabei meist das Problem, wie die Erinnerung in einem Tschechische und deutsche Wissenschaftssprache im Vergleich. EUR 29,80 . The Language of Earth Sciences in English and German. (Aktuell noch keine Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern Die Übersetzungsprobleme am Beispiel des Sprachenpaars Deutsch-Lettisch. Aufl. **Fachsprache - Fachbücher versandkostenfrei kaufen** - The

online bookshop Shu Yuan! features more than 1000000 titles in different languages. We are specialized in academic books and we provide the most **Edgars Allers LinkedIn** Problematik bei der Übersetzung von den militärischen Fachwörtern: Die Die Übersetzungsprobleme am Beispiel des Sprachenpaars Deutsch-Lettisch Allers **Stockholmer Germanistische Forschungen 78** - 170 36 Ein Beispiel für operative und informative Typographie . . . 2) und diskutiere die Probleme im Bereich der professionellen schriftlichen . in welchem Umfang Typo- graphie und Layout als Übersetzungsproblem auftreten. (Ventura Publisher, deutsche Version ebenso bei Gulbins/Kahrmann 1993, 350), bei **Search results for Lexik - MoreBooks!** The online bookshop Morebooks! features more than 2500000 titles in

different languages. We are specialized in academic books and we provide the most

ultra-luxuryrealestate.com

elfaroairsoft.com

rightmovebarrie.com

fisherfamilyfuneralhomes.com

construction-machinery-trade.com

amphetamineblues.com

letsgomexican.com

twittertravels.com

yourlandhere.com